SII 22.263: original edition by G.V. Srinivasa Rao

Emmanuel Francis

Alternative title: No. 263. (A.R. No. 263 of 1906) NORTH ARCOT DISTRICT, CHEYYAR TALUK, NARASAMAṄGALAM. ON A SECOND STONE SETUP ON THE BUND OF THE LOCAL TANK

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSSIIv22p0i0263

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII22/DHARMA_INSSIIv22p0i0263.xml

Languages: Sanskrit [Grantha], Tamil [Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-10-05 22:52 (9399e72)

Summary

This is a Sanskrit inscription dated in the cyclic year Jaya (Kārthigai 11) which would correspond to Śaka 1576 (A.D. 1654). It records a provision made by Veṅkaṭa-Bhūpāla (evidently the donor of the Chennasāgara tank mentioned in No. 262 above) for the maintenance of the tank in proper condition for irrigating the lands, by the grant of the cess collected from the owners.

Edition

〈1〉 ceyya varuṣam kāt=ti〈2〉kai ௰ 10 1 ൧

〈3〉 śrī cennasāgarā〈4〉khyasya taṭākasya ja⌜〈5〉lessadā | pravṛddhaka I〈6〉mā-grāmā bahavo〈7〉 ye bhavanti hi | brā〈8〉hmaṇapravasāyena〈9〉 labdhadhānyeṣu

te〈10〉ṣu ca | bhārasyai〈11〉kasya kūpakaM prasth〈12〉ānyubhaya rāśiṣu |〈13〉 śūdrāṇāṁ vyavasā〈14〉yaikassaMprā〈15〉ptobhayarāśiṣu〈16〉 bhārasy(ā) śiva(m)ā〈17〉nyadvenna sāgaravṛ〈18〉ddhaye | jayābde si〈19〉tapakṣasya kārttiˀ〈20〉k¿ai?〈e〉 dvādaśi tithau prā〈21〉dādveṁkaṭabhūpālassa〈22〉hiraṇyāMbudhi ||

Bibliography

Digital edition of SII 22.263 by Srinivasa Rao 1983 converted to DHARMA conventions by Emmanuel Francis.

Primary

[SII] Srinivasa Rao, G.V. 1983. *South Indian inscriptions. Volume XXII, Part I: inscriptions collected during the year 1905-06*. South Indian Inscriptions 22.1. Delhi: Archaeological survey of India (Director General). Pages 206–207, item 263.